



Ispanija

## Europos teismų praktikos identifikatorius (ECLI) - Ispanija

### Nacionalinis ECLI koordinatorius

Nacionalinis ECLI koordinatorius – Teismų raštvedybos centras CENDOJ (*CENTRO DE DOCUMENTACION JUDICIAL*), Ispanijos teismų tarybos techninis padalinys; ✉ [cendoj.ecli@cgpj.es](mailto:cendoj.ecli@cgpj.es).

Šalies kodas/gineila gin13la

Ispanijos kodas – [ES]

### Nacionalinio ECLI sudarymas

ECLI Ispanijoje pradėtas taikyti 2012 m. lapkričio mėn.

Tai įgyvendinti buvo įmanoma, nes 2011 m. spalio 27 d. pradėjus vykdyti ECLI projektą, Ispanijos teismų praktika jau buvo žymima nacionaliniu numeriu – ROJ (*Repositorio Oficial de Jurisprudencia*), kuriuo identifikuojami Ispanijos teismų (nuo pirmosios instancijos iki Aukščiausiojo Teismo) priimti sprendimai.

Svetainėje ✉ <http://www.poderjudicial.es/> visi piliečiai gali susipažinti su visų Ispanijos teismų priimtais sprendimais, kurių yra apie 5 600 000, ir kasmet šis skaičius didėja. Teisėjai, prokurorai ir teismo tarnautojai turi prieigą prie ribotos informacijos skyriaus, kuriame pateikiama daugiau informacijos ir aktyvių nuorodų į Konstitucinio Teismo (*Tribunal Constitucional*), Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktiką nacionalinės ir tarptautinės teisės aktus bei doktriną: ✉ <http://www.poderjudicial.es/>.

Kol kas vis dar taikomas nacionalinis identifikacijos numeris ROJ – Teismų raštvedybos centro suteiktas numeris Ispanijos teismų praktikai šalies lygmeniu skelbti, o ECLI – ES lygmeniu. Nuo 2014 m. E. teisingumo portale paskelbta 2 500 000 Aukščiausiojo Teismo (*Tribunal Supremo*), Nacionalinio teismo (*Audiencia Nacional*), Aukštesniųjų teisingumo teismų (*Tribunales Superiores de Justicia*) ir provincijos teismų (*Audiencias Provinciales*) sprendimų, taip pat pirmosios instancijos teismų (*Primera Instancia*) sprendimai, kurie gali būti teisiškai svarbūs ar turėti poveikį visuomenei. Sprendimų numeris didėja kasdien juos įkeliant į sistemą. Ispanijoje sėkmingai užbaigtas ECLI integracijos procesas – šiuo metu Ispanija yra projekto BO-ECLI dalyvė.

Ispanijoje ECLI sudaro šie elementai:

- 'ECLI';
- Šalies kodas – ES
- Teismo kodas – santrumpa, kuria identifikuojamas sprendimą priėmęs teismas (žr. skyrelį „ECLI teismų kodai“);
- Sprendimo priėmimo metai;
- Serijos numeris, kuris Ispanijoje yra eilės numeris pagal ROJ nacionalinį identifikatorių. T. y., kai sprendimui suteikiamas ROJ numeris, automatiškai sudaromas ir jo ECLI;
- Be to, nutarčių (*Autos*) atveju prie serijos numerio pridedama raidė „A“.

PAVYZDŽIAI:

Jei nacionalinis teismų praktikos identifikatorius ROJ:

1) \* Aukštesniojo teisingumo teismo 2014 m. gegužės 30 d. sprendimas baudžiamojoje byloje, ROJ ✉ [SAN 2389/2014](#)

Atitinkamas ECLI bus:

**ECLI:ES:AN:2014:2389**

2) \* Aukštesniojo teisingumo teismo 2011 m. balandžio 15 d. sprendimas, Burgoso apeliacinė kolegija, Kastilijos ir Leono autonominė sritis, ROJ: STSJ CL 782/2011

Atitinkamas ECLI bus:

**ECLI:ES:TSJCL:2011:782**

Nacionalinio teismo baudžiamųjų bylų kolegijos 2015 m. spalio 29 d. sprendimas, ROJ: ANN 199/2015

Atitinkamas ECLI bus:

**ECLI:ES:AN:2015:199A**

**ECLI teismų kodai:**

Ispanijoje ECLI naudojamas teismo kodas yra sprendimą priėmusio teismo santrumpa, atitinkanti ROJ nacionaliniam identifikatoriui naudojamą santrumpą.

SANTRUMPA	PAVADINIMAS
TS	Aukščiausiasis Teismas
AN	Nacionalinis teismas
TSJAND	Andalūzijos aukštesnysis teisingumo teismas
TSJAR	Aragono aukštesnysis teisingumo teismas
TSJAS	Asturijos aukštesnysis teisingumo teismas
TSJBAL	Balearų salų aukštesnysis teisingumo teismas
TSJICAN	Kanarų salų aukštesnysis teisingumo teismas
TSJCANT	Kantabrijos aukštesnysis teisingumo teismas
TSJCL	Kastilijos ir Leono aukštesnysis teisingumo teismas
TSJ CLM	Kastilijos-La Mančos aukštesnysis teisingumo teismas
TSJCAT	Katalonijos aukštesnysis teisingumo teismas
TSJCV	Valensijos autonominės srities aukštesnysis teisingumo teismas
TSJEXT	Estremadūros aukštesnysis teisingumo teismas
TSJGAL	Galicijos aukštesnysis teisingumo teismas
TSJLR	Riochos aukštesnysis teisingumo teismas
TSJMAD	Madrido aukštesnysis teisingumo teismas
TSJMU	Mursijos aukštesnysis teisingumo teismas
TSJNAV	Navaros aukštesnysis teisingumo teismas
TSJPV	Baskų krašto aukštesnysis teisingumo teismas
TSJCE	Seutos aukštesnysis teisingumo teismas
TSJML	Melilijos aukštesnysis teisingumo teismas
APVI	Alavos provincijos teismas
APAB	Albasetės provincijos teismas
APA	Alikantės provincijos teismas
APAL	Almerijos provincijos teismas

APAV	Avilos provincijos teismas
APBA	Badachoso provincijos teismas
APIB	Balearų salų provincijos teismas
APB	Barselonos provincijos teismas
APBU	Burgoso provincijos teismas
APCC	Kasereso provincijos teismas
APCA	Kadiso provincijos teismas
APCS	Kasteljono provincijos teismas
APCR	Siudad Realio provincijos teismas
APCO	Cordobos provincijos teismas
APC	A Korunjos provincijos teismas
APCU	Kuenkos provincijos teismas
APGI	Žironos provincijos teismas
APGR	Granados provincijos teismas
APGU	Gvadalacharos provincijos teismas
APSS	Gipuskoa provincijos teismas
APH	Huelvos provincijos teismas
APHU	Hueskos provincijos teismas
APJ	Jaeno provincijos teismas
APLE	Leono provincijos teismas
APL	Ljeidos provincijos teismas
APLO	Riochos provincijos teismas
APLU	Lugo provincijos teismas
APM	Madrido provincijos teismas
APMA	Malagos provincijos teismas
APMU	Mursijos provincijos teismas
APNA	Navaros provincijos teismas
APOU	Ourensės provincijos teismas
APO	Astūrijos provincijos teismas
APP	Palensijos provincijos teismas
APGC	Las Palmaso provincijos teismas
APPO	Pontevedros provincijos teismas
APSA	Salamankos provincijos teismas
APTF	Tenerifės Santa Kruso provincijos teismas

APS	Kantabrijos provincijos teismas
APSG	Segovijos provincijos teismas
APSE	Sevilijos provincijos teismas
APSO	Sorijos provincijos teismas
APT	Taragonos provincijos teismas
APTE	Teruelio provincijos teismas
APTO	Toledo provincijos teismas
APV	Valensijos provincijos teismas
APVA	Valjadolido provincijos teismas
APBI	Biskajos provincijos teismas
APZA	Samoros provincijos teismas
APZ	Saragosos provincijos teismas
APCE	Seutos provincijos teismas
APML	Meliljos provincijos teismas
JPII	Pirmosios instancijos teismas ir vietos baudžiamasis teismas
JPI	Pirmosios instancijos teismas
JI	Vietos baudžiamasis teismas
JSO	Socialinių bylų teismas
JCA	Administracinis apeliacinis teismas
JM	Komercinių bylų teismas
JVM	Smurto prieš moteris bylų teismas
JP	Baudžiamųjų bylų teismas
JVP	Specialusis baudžiamųjų sankcijų teismas
JME	Nepilnamečių bylų teismas
JF	Šeimos bylų teismas

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Paskutinis naujinimas: 12/03/2019